

TANGRAM



7 *ans years*
anos Jahre
-12







Jeu de réflexion et de patience



De 7 à 12 ans



1 joueur



1 Tangram composé de 7 pièces, 125 cartes recto/verso : sur chacune on trouve 1 face « figure à reproduire » (face avec le liseré orange) et 1 face « solution ».



But du jeu : Effectuer des figures en utilisant les 7 formes de son tangram.



Déroulement du jeu : L'enfant prend le Tangram et cherche à reproduire les figures. Il regarde d'abord la face « figure à reproduire » puis lorsqu'il pense l'avoir réalisée, vérifie au dos de la carte la solution. Dans le cas où il n'aurait pas réussi à réaliser une figure, il en regarde la correction et passe à la carte suivante.

Game of reflection and patience



De 7 to 12 years



1 player



1 Tangrams comprising 7 pieces, 125 double-sided cards: on each one there is 1 "figure to be created" side (side with orange edging) and 1 "solution" side.



Aim of the game: Create figures using the 7 shapes of the tangram.



How the game is played: The child takes the tangram and tries to recreate the figure.

He first looks at the "figure to be recreated" side, then once he thinks he has recreated it, he checks the solution at the back of the card. If he has not managed to create a figure, he looks at the correction and passes on to the next card.

Denk- und Geduldsspiel



7 bis 12 Jahre



1 Spieler



1 Tangram, bestehend aus 7 Teilen, 125 Karten, jede Karte mit einer Seite „Vorlage“ und einer Seite «Lösung».



Ziel des Spiels: Die Figuren aus den 7 Teilen des Tangrams zusammensetzen.



Spielablauf: In diesem Fall nutzt der Spieler Tangram zum Legen der Figuren. Er sieht sich zuerst die Seite «Vorlage» an. Wenn er meint, die Figur gelegt zu haben, sieht er auf der Rückseite nach der Lösung.

Ist es ihm nicht gelungen, die Figur zu legen, sieht er sich die Korrekturen an und geht zur nächsten Karte über.

Juego de reflexión y de paciencia



De 7 a 12 años



1 jugador



1 Tangram compuesto por 7 piezas, 125 cartas recto/verso: en cada una encontramos 1 cara "figura a reproducir" (cara con el borde naranja) y 1 cara "solución".



Objetivo de juego: efectuar figuras utilizando las 7 formas de su tangram.



Desarrollo del juego: El niño coge el Tangram e intenta reproducir las figuras. Primero mira la cara "figura a reproducir" y luego, cuando piensa haberla realizado, comprueba en la parte trasera de la carta la solución. En caso de que no consiga realizar la figura, mira la solución y pasa a la carta siguiente.

Gioco di riflessione e di pazienza



Da 7 a 12 anni



1 giocatore



1 tangram composto da 7 pezzi, 125 carte recto/verso: su ciascuna è presente una faccia "figura da riprodurre" (faccia con bordino arancione) e una faccia "soluzione".



Scopo del gioco: formare delle figure utilizzando le 7 forme del proprio tangram.



Svolgimento del gioco: Il bambino prenderà un tangram e cercherà di riprodurre le figure. Guarderà dapprima la faccia "figura da riprodurre", quindi, quando ritiene di averla realizzata, verificherà guardando il retro della carta "soluzione". Nel caso in cui non fosse riuscito a realizzare una figura, ne guarderà la correzione e passerà alla carta successiva.

Jogo de reflexão e de paciência



Dos 7 aos 12 anos



1 jogador



1 Tangram, composto por 7 peças, 125 cartas frente/verso: cada uma com 1 face “figura a reproduzir” (face com a orla laranja) e 1 face “solução”.



Objectivo do jogo: Efectuar figuras utilizando as 7 formas do seu Tangram.



Desenrolar do jogo: A criança pega o Tangram e procura reproduzir as figuras. Ela observa a face “figura a reproduzir”, depois, logo que pense tê-la realizado, confere a solução no verso da carta. No caso de não conseguir realizar a figura, ele vê a correcção e passa à carta seguinte.

Overwegings- en geduldspel



Van 7 tot 12 jaar



1 speler



1 Tangram samengesteld 7 stukken, 125 kaarten recto/verso : op iedere kaart vindt men 1 aanblik «te reproduceren figuur» (aanblik met oranje bord) en 1 aanblik “oplossing”.



Doel van het spel: figuren uitvoeren door de 7 vormen van zijn tangram te gebruiken.



Verloop van het spel: Het kind neemt één Tangram en probeert de figuur weer te geven.

Hij bekijkt eerst de aanblik «te kopiëren figuur», vervolgens, wanneer hij denkt dat hij het verwezenlijkt heeft, controleert hij de oplossing op de rug van de kaart. Indien hij er niet in slaagde een figuur te verwezenlijken, bekijkt hij de correctie ervan en gaat over naar de volgende kaart.

Tanke- och tålmodsspel



Från 7 till 12 år



1 spelare



1 tangram bestående av sju bitar, 125 kort recto/verso: på vart och ett finns en sida med den figur som skall läggas (sidan med orange bård) och en sida med lösningen.



Spelets syfte: lägga figurer med hjälp av de sju formerna i tangramet.



Spelets gång: Barnet tar ett enda tangram och försöker lägga figurerna. Han eller hon tittar först på framsidan med den figur som skall läggas och tittar sedan, när den är färdig, på lösningssidan för att kontrollera om det är rätt. Om barnet inte lyckas lägga en figur, tittar han eller hon på lösningen och övergår till nästa kort.

Refleksions- og tålmodighedsspil



Fra 7 til 12 år



1 spiller



1 Tangram af 7 brikker, og 125 kort med for- og bagside: på hvert kort finder man 1 side med «figur, som skal udføres» (side med den orange kant), og en side med «løsning».



Spillets formål: At udføre figurene ved at bruge de 7 brikker fra sit tangram.



Spillets forløb: Et barn tager et Tangram, og prøver at udføre figurene. Han/hun kigger først på siden «figur, som skal udføres», og når så han/hun mener, figuren er korrekt, kontrollerer han/hun med løsningen på bagsiden af kortet.

I tilfældet, hvor han/hun ikke fandt ud af at lave figuren, kigger han/hun på løsningen, og går videre til det næste kort.

Игра, требующая вдумчивости и терпения



Для детей не младше 7 лет и для взрослых любого возраста



1 игрок



Танграммы (квадраты, разрезанные на 7 частей). И двусторонние карты-125 шт. У каждой карты имеется сторона с оранжевой каемкой, где изображена фигурка, которую надо сложить, и другая сторона - «подсказка».



Цель игры: складывать фигурки, используя 7 частей своей танграммы.



Ход игры: Ребенок должен взять танграммы, и складывать из них фигурки, изображенные на картах. Сначала он смотрит только ту сторону карты, где изображена фигурка, потом пытается сложить фигурку. Когда ему кажется, что фигурка сложена, можно перевернуть карту и проверить, правильно ли он сложил фигурку. В случае если ему не удастся сложить фигурку, он смотрит подсказку, а потом переходит к другой карте, которые ребенок может проглотить.

TANGRAM

DJ08470

Attention. Petits éléments. Warning. Small parts. Achtung. Kleine Teile. Advertencia. Partes pequeñas. Avvertenza. Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas dimensões. Waarschuwing. Kleine onderdelen. Varning. Små delar. Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler. Внимание. Маленькие части. Προειδοποίηση. Μικρά μέρη.



Djeco
3, rue des Grands Augustins
75006 Paris - France
www.djeco.com
Made in China
Designed in France